

Misión Luterana

**SANTA**



**TRINIDAD**

3925 E 5<sup>th</sup> St Tucson 85711

18 de enero, 2026 – 2º Domingo de Epifanía

*Si está visitando y desea recibir la Santa Cena, pero no ha recibido instrucción de un pastor en la Iglesia Luterana, Sínodo de Missouri, por favor hable primero con Pastor Nicolás antes del Servicio.*

**HIMNO del Mes para Entrar: ¡Gloriosa luz! ¡Visión sin par! (HL 430)**

*¡Gloriosa luz! ¡Visión sin par! La iglesia debe contemplar.  
Al Cristo en todo su esplendor Brillando más que el mismo sol.*

*Radiante faz luce el Señor Y sus vestidos blancos son;  
Así nos quiere revelar La gloria de la eternidad.*

*Y el corazón se exalta al ver El gran misterio de su ser;  
Con gozo eleva su canción, Se postra humilde en oración*

*¡Oh, Trino Dios!, concédenos Que cara a cara, por tu amor,  
Al Fin podamos contemplar Tu eterna gloria y majestad.*

**INVOCACIÓN** (De pie, por favor.)

**P** En el nombre del ✠ Padre, del Hijo, y del Espíritu Santo. **AMÉN**

**P** Oremos al Señor: Todopoderoso Dios, Tú penetras el corazón, conoces los deseos y ves los secretos más íntimos; purifícanos por medio de tu Espíritu Santo, para que te podamos amar, adorar y glorificar como mereces; te lo pedimos por medio de tu Hijo, Jesucristo, nuestro Señor. **C AMÉN**

## Orden de Confesión y Absolución

- P** *Jesús nos mandó: “Amarás al Señor ... maldad.”*
- P** *Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestros prójimos:*
- C** **Dios de misericordia, confesamos que estamos esclavizados por el pecado y no podemos librarnos nosotros mismos.**  
**Hemos pecado contra ti en pensamiento, palabra y obra,**  
**por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado de hacer.**  
**No te hemos amado de todo corazón;**  
**no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos.**  
**Merecemos Tu castigo eternal.**  
**Por amor de Tu hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros.**  
**Perdónanos, renuévanos, y dirígenos**  
**por medio de Tu Espíritu Santo,**  
**a fin de que Tu voluntad sea nuestra alegría**  
**y andemos por Tus caminos siempre, para gloria de Tu nombre.    AMÉN**
- P** *Dios todopoderoso, en su misericordia, ha dado a su único Hijo para morir por ti, y por amor a él te perdona todos tus pecados. Por tanto, como pastor llamado y ordenado por su iglesia, te perdono todos tus pecados en el nombre del Padre y del Hijo ✠ y del Espíritu Santo.*
- C** **AMÉN**

## COMPARTE LA PAZ

### **SERVICIO DE LA PALABRA**

EL INTROITO    Salmo 66:1-5, 20

Antífono: v. 4;92:1

*Toda la tierra te adorará Y cantará a Ti, ¡oh Dios!*  
**Cantarán a tu nombre ¡oh Señor altísimo!**  
*Bueno es dar gracias al Señor,*  
**Y cantar alabanzas a Tu nombre, oh Altísimo;**

*Aclamad a Dios con alegría,*  
**habitantes de toda la tierra**  
*cantad la gloria de su nombre;*  
**poned gloria en su alabanza.**

*Digan a Dios: «¡Cuán portentosas son Tus obras!*  
**Por la grandeza de Tu poder, Tus enemigos fingirán que te obedecen.**  
*»Toda la tierra te adorará, Y cantará alabanzas a Ti,*  
**Cantaré alabanzas a Tu nombre».**  
*Vengan y vean las obras de Dios,*  
**Admirable en Sus hechos a favor de los hijos de los hombres.**  
*Bendito sea Dios, Que no ha desechado mi oración,*  
**Ni apartado de mí Su misericordia.**

## **GLORIA PATRI**

*Gloria sea al Padre, Gloria sea al Hijo  
Gloria sea al Espíritu, Ahora y siempre, amén*

## **EL KIRIE**

*Señor, ten piedad de nosotros; Señor ten piedad de nosotros;  
Señor, ten piedad, Señor, ten piedad; Señor ten piedad de nosotros.  
Cristo, ten piedad de nosotros; Cristo ten piedad de nosotros;  
Cristo, ten piedad, Cristo, ten piedad; Cristo ten piedad de nosotros.  
Señor, ten piedad de nosotros; Señor ten piedad de nosotros;  
Señor, ten piedad, Señor, ten piedad; Señor ten piedad de nosotros.*

## **GLORIA IN EXCELSIS**

*Gloria a Dios que está en los cielos, en la tierra paz a los hombres.  
Por tu inmensa gloria, te alabamos, te bendecimos,  
Te adoramos, te glorificamos, te damos las gracias,  
¡Oh Señor!, Rey celestial, Dios Padre Omnipotente.  
¡Oh, Jesucristo!, Hijo único, Hijo del Padre, Cordero de Dios;  
Tú que quitas del mundo el pecado, ten piedad de nosotros;  
Tú que quitas del mundo el pecado, oye nuestra oración;  
Tú, Señor, que estás sentado a la derecha de Dios Padre,  
ten piedad de nosotros.  
Porque tú sólo eres santo, Tú sólo eres Señor  
Sólo Tú, Señor Jesucristo, junto con el Espíritu Santo,  
compartes la misma gloria de Dios el Padre. Amén*

## **LA ORACIÓN DEL DÍA**

**P** *El Señor sea con ustedes.*

**C** *Y contigo también.*

**P** *Oremos:* Todopoderoso y eterno Dios, que gobiernas todas las cosas en el cielo y en la tierra; Oye misericordiosamente las súplicas de tu pueblo y concédenos tu paz todos los días de nuestra vida por Jesucristo, tu Hijo, nuestro Señor, que vive y reina contigo y con el Espíritu Santo, siempre un solo Dios, por los siglos de los siglos,

**C** *Amén*

*¿Dónde está escrito esto?*

**Así escriben los santos evangelistas Mateo, Marcos y Lucas, y también San Pablo: “Nuestro Señor Jesucristo, la noche en que fue entregado, tomó pan; y habiendo dado gracias, lo partió y dio a sus discípulos, diciendo: Tomad, comed; esto es mi cuerpo que por vosotros es dado. Haced esto en memoria de mí. Asimismo tomó la copa, después de haber cenado, y habiendo dado gracias, la dio a ellos diciendo: Bebed de ella todos; esta copa es el nuevo pacto en mi sangre, que es derramada por vosotros y por muchos para remisión de los pecados. Haced esto, todas las veces que la bebiereis, en memoria de mí”.**

**PRIMERA LECTURA**      Éxodo 33:12-23

<sup>12</sup>Entonces Moisés dijo al SEÑOR: «Mira, Tú me dices: “Haz subir a este pueblo”. Pero Tú no me has declarado a quién enviarás conmigo. Además has dicho: “Te he conocido por tu nombre, y también has hallado gracia ante Mis ojos”. <sup>13</sup>Ahora pues, si he hallado gracia ante Tus ojos, te ruego que me hagas conocer Tus caminos para que yo te conozca y halle gracia ante Tus ojos. Considera también que esta nación es Tu pueblo».

<sup>14</sup>«Mi presencia irá contigo, y Yo te daré descanso», le contestó el SEÑOR. <sup>15</sup>Entonces Moisés le dijo: «Si Tu presencia no va con nosotros, no nos hagas salir de aquí. <sup>16</sup>¿Pues en qué se conocerá que he hallado gracia ante Tus ojos, yo y Tu pueblo? ¿No es acaso en que Tú vayas con nosotros, para que nosotros, yo y Tu pueblo, nos distingamos de todos los demás pueblos que están sobre la superficie de la tierra?».

<sup>17</sup>Y el SEÑOR respondió a Moisés: «También haré esto que has hablado, por cuanto has hallado gracia ante Mis ojos y te he conocido por tu nombre». <sup>18</sup>Entonces Moisés dijo: «Te ruego que me muestres Tu gloria». <sup>19</sup>Y el SEÑOR respondió: «Yo haré pasar toda Mi bondad delante de ti, y proclamaré el nombre del SEÑOR delante de ti. Tendré misericordia del que tendrá misericordia, y tendré compasión de quien tendrá compasión». <sup>20</sup>Y añadió: «No puedes ver Mi rostro; porque nadie me puede ver, y vivir».

<sup>21</sup>Entonces el SEÑOR dijo: «Hay un lugar junto a Mí, y tú estarás sobre la peña; <sup>22</sup>y sucederá que al pasar Mi gloria, te pondré en una hendidura de la peña y te cubriré con Mi mano hasta que Yo haya pasado. <sup>23</sup>Después apartaré Mi mano y verás Mis espaldas; pero Mi rostro no se verá».

**EL GRADUAL** salmo 107:20-21

*Él envió Su palabra y los sanó Y los libró de la muerte.*  
**Que ellos den gracias al Señor por Su misericordia**  
**Y por Sus maravillas para con los hijos de los hombres.**

**SEGUNDA LECTURA** Romanos 12:6-16

<sup>6</sup>Pero teniendo dones que difieren, según la gracia que nos ha sido dada, *usémoslos*: si el de profecía, *úsesse* en proporción a la fe; <sup>7</sup>si el de servicio, en servir; o el que enseña, en la enseñanza; <sup>8</sup>el que exhorta, en la exhortación; el que da, con liberalidad; el que dirige, con diligencia; el que muestra misericordia, con alegría.

<sup>9</sup>El amor sea sin hipocresía; aborreciendo lo malo, aplicándoos a lo bueno. <sup>10</sup>*Sed* afectuosos unos con otros con amor fraternal; con honra, daos preferencia unos a otros; <sup>11</sup>no seáis

perezosos en *lo que requiere* diligencia; fervientes en espíritu, sirviendo al Señor, <sup>12</sup>gozándoos en la esperanza, perseverando en el sufrimiento, dedicados a la oración, <sup>13</sup>contribuyendo para las necesidades de los santos, practicando la hospitalidad. <sup>14</sup>Benedicid a los que os persiguen; bendecid, y no maldigáis. <sup>15</sup>Gozaos con los que se gozan y llorad con los que lloran. <sup>16</sup>Tened el mismo sentir unos con otros; no seáis altivos en vuestro pensar, sino condescendiendo con los humildes. No seáis sabios en vuestra propia opinión.

**L:** *Esta es Palabra de Dios*

**C:** **Te alabamos, Señor.**

## **EL VERSO** *Salmo 148:2*

**Aleluya. Alábenlo, todos Sus ángeles;  
Alábenlo, todos Sus ejércitos. Aleluya.**

## **ALELUYA**

*Aleluya. Aleluya. Aleluya.*

## **EL EVANGELIO** Juan 2:1-11

**P** El Santo Evangelio según ...

**C** Gloria a ti, ¡oh Señor.

<sup>1</sup>Al tercer día se celebró una boda en Caná de Galilea, y estaba allí la madre de Jesús; <sup>2</sup>y también Jesús fue invitado a la boda, con Sus discípulos. <sup>3</sup>Cuando se acabó el vino, la madre de Jesús le dijo\*: «No tienen vino». <sup>4</sup>Y Jesús le dijo\*: «Mujer, ¿qué nos interesa esto a ti y a Mí? Todavía no ha llegado Mi hora». <sup>5</sup>Su madre dijo\* a los que servían: «Hagan todo lo que Él les diga».

<sup>6</sup>Y había allí seis tinajas de piedra, puestas para ser usadas en el rito de la purificación de los judíos; en cada una cabían dos o tres cántaros. <sup>7</sup>Jesús les dijo\*: «Llenen de agua las tinajas». Y las llenaron hasta el

borde. <sup>8</sup>Entonces les dijo\*: «**Saquen ahora un poco y llévenlo al mayordomo**». Y se lo llevaron. <sup>9</sup>El mayordomo probó el agua convertida en vino, sin saber de dónde era, pero los que servían, que habían sacado el agua, lo sabían. Entonces el mayordomo llamó\* al novio, <sup>10</sup>y le dijo\*: «Todo hombre sirve primero el vino bueno, y cuando ya han tomado bastante, *entonces* el inferior; *pero* tú has guardado hasta ahora el vino bueno».

<sup>11</sup>Este principio de *Sus* señales hizo Jesús en Caná de Galilea, y manifestó Su gloria, y Sus discípulos creyeron en Él.

**P** Este es el Evangelio del Señor.

**C** Alabanza a ti, ¡oh Cristo!

## EL CREDO APOSTOLICO

Creo en Dios Padre todopoderoso,  
creador del cielo y de la tierra.

Y en Jesucristo,  
su único Hijo, nuestro Señor;  
que fue concebido  
por obra del Espíritu Santo;  
nació de la virgen María;  
padeció bajo el poder de Poncio Pilato,  
fue crucificado, muerto y sepultado;  
Descendió a los infiernos;  
al tercer día resucitó  
de entre los muertos;

subió a los cielos  
y está sentado a la diestra  
del Padre todopoderoso;  
y desde allí ha de venir  
a juzgar a los vivos y a los muertos.

Creo en el Espíritu Santo;  
la santa iglesia católica,  
la comunión de los santos;  
el perdón de los pecados;  
la resurrección de la carne,  
y la vida perdurable. ✝ Amén

## Bautismo de Judith Cattleya Valles

HIMNO del Dia    *Hijo del Dios eterno* (HL 442)

*Hijo del Dios eterno, Promesa celestial.*

*¡Oh!, don del Padre tierno, Que vienes cual mortal”*

*No hay luz que se compare Ni más que Tú brillare, Lucero divinal.*

*¡Oh, tiempo señalado, Brillante amanecer!*

*Llega el Re proclamado, De virgen fue a nacer,*

*La muerte Él ha vencido, La vida ha concedido, El cielo nos abrió.*

*Despiértanos por gracia, A viva el corazón,*

*Que en tu verdad se sacia, Por fe en tu sumo don.*

*Tu Espíritu nos guía, En cantos noche y día, A celestial mansión.*

*A Ti, ¡oh, Padre nuestro!, Y al Hijo Redentor;*

*Y Espíritu maestro, De vida santo autor;*

*Escucha nuestro canto: “¡Oh, santo, santo, santo! ¡Bendita Trinidad!*

## **SERMÓN**

**LA OFRENDA** - *Alabamos a Dios también con nuestras ofrendas.*

## **LAS PLEGARIAS**

## **EI OFERTORIO**

*Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio,  
y renueva un espíritu recto dentro de mí;  
no me arrojés de Tu presencia,  
no me quites Tu Santo Espíritu.  
Restitúyeme el gozo de tu salvación  
Tu Espíritu me sostenga.  
Un corazón contrito y humilde  
es el sacrificio que agrada al Señor.*

*(Salmo 51:10-12)*



## SERVICIO DEL SACRAMENTO

### EL PREFACIO

**P** *El Señor sea con ustedes.*

**C** **Y con tu espíritu.**

**P** *Elevemos nuestros corazones.*

**C** **Los elevamos al Señor.**

**P** *Demos gracias al Señor, nuestro Dios.*

**C** **Es bueno y justo darle gracias y alabanza.**

**P** *Es verdaderamente digno, justo y saludable ...ensalzándote siempre, cantando:*

### EL SANCTUS

*Santo, Santo, Santo, Dios del universo;  
Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria.  
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.  
Bendito el que viene en el nombre del Señor  
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.*

### Las PALABRAS de INSTITUCIÓN

*En la víspera de su muerte por nosotros, ... Cada vez que beban, háganlo en memoria mía".* ✝

### DOXOLOGÍA

**C** **Por Él, y con Él, y en Él, en la unidad del Espíritu Santo,  
te damos toda honra y gloria, Padre todopoderoso, ahora y siempre. Amén.**

### EL PADRE NUESTRO

**C** **Padre nuestro que estás en los cielos.  
Santificado sea tu nombre.  
Venga a nos tu reino.  
Hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo.  
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy.  
Y perdónanos nuestras deudas,  
así como nosotros perdonamos a nuestros deudores.  
Y no nos dejes caer en la tentación.  
Mas líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.**

### **LA PAZ**

**P** *La paz del Señor se con todos ustedes siempre.*

**C** *Amén*

### **AGNUS DIE - CORDERO DE DIOS**

*Cordero de Dios, que quitas del mundo el pecado, ten piedad de nosotros.*

*Cordero de Dios, que quitas del mundo el pecado, ten piedad de nosotros.*

*Cordero de Dios, que quitas del mundo el pecado, danos la paz.*

*(La administración del Santo Sacramento.)*

### **BENDICIÓN DE LA MESA DEL SEÑOR**

**P** *Que el santo Cuerpo y la preciosísima Sangre de nuestro Señor Jesucristo los fortalezca en la verdadera fe y los guarde en cuerpo y alma para la vida eterna.*

*Vayan ✠ en paz. Tus pecados son perdonados.*

**EL NUNC DIMITTIS** *(De pie, por favor.)*

*Ahora, Señor, despides a tu siervo en paz,  
conforme a tu palabra  
porque mis ojos han visto tu salvación  
La que has destinado para todas las naciones.  
Ella es la luz que alumbra al mundo entero,  
y llena de gloria a tu pueblo escogido.  
Gloria sea al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,  
cómo era al principio, es ahora, y será para siempre. Amén.*

**P** Dad gracias al Señor porque Él es bueno.

**C** Y por siempre es Su misericordia.

**ORACIÓN después de la Santa Cena**

**P** Bendito Padre celestial, ... Por Jesucristo Tu Hijo, nuestro Señor.

**C** ¡Amén!

**P** El Señor sea con ustedes.

**C** Y contigo también.

**P** Bendigamos al Señor.

**C** Demos gracias al Señor.

**LA BENDICIÓN**

*(Las velas se extinguen)*

## **ANUNCIOS**

---

*[TrinidadTucson.org](http://TrinidadTucson.org)*

*Pastor Nicolás Wirtz, MDiv  
(323) 717-4390*

*[RevNWirtz@yahoo.com](mailto:RevNWirtz@yahoo.com)*

*Rev Garry McClure, DD Emeritus*

---

MISIÓN LUTERANA



SANTA TRINIDAD